



BritishRedCross



Home Office

# پروژەى تواناسازى دیجيتال و بەستنهوه بۆ ئافرهتانی پەنابەر

رێبەرى هاوێلى وۆرکشۆپى 4



تەندروستى ئافرهتان

ئەم رېيەرە ۋەك ئامرازىكى پىشتىۋانى پىشخراۋە بۇ ئەم ئافرىتانەنى بەشدارى لە ۋۆركشۈپەكانى پروژەى بەھىزكردن و ئاۋىتەكردنى دىجىتالى ئافرىتان دەكەن. ئامانجى ئەم ئافرىتانەنى كە دۆخى پەناپەرى، پاراستنى مروۋىي يان يەكگرتنەۋەى خىزانى پەناپەرىيان ھەپە و لە بەرىتانىا دەژىن. ئەم پروژەى لە لايىن پىشتىۋانى پەناپەرى و مزارەتى ناوخۇ و پىشتىۋانى دارايى يەكخستەۋە پالېشتى دەكرېت.

دەمانەۋىت سوپاسى ئەندامانى تورى VOICE و بالېۋزانى دەنگەكان بەكەين كە پىشتىۋانىيان لە دروست كردنى ئەم بەلگەنامەپە كرددوۋە. بابەتەكان بە زمانى ئىنگلىزى، ئەمھەرىك، ەمرەپى، فارسى، كوردى (سۆرانى)، سۆمالى، تىگرىنى و ئوردو بەردەستە. بەم ھىۋايەى ئەم ئافرىتە پەناپەرانەى نەيان تۋانىۋە لە ۋۆركشۈپەكان بەشدارى بەكەن بتۋانن سوود لە زانىارپەكانى ئېرە ۋەربگرن.

## ناۋەرۆكەكان

- 4 ..... بۇ يارمەتى بۇ لای كى دەچم سەبارەت بە پرسیار یان كېشە تەندروستەكان؟
- 4 ..... مافەكان بۇ دەسگەپشتن بۇ خزمەتگوزارىە تەندروستپەكان
- 5 ..... دەسگەپشتن بە خزمەتگوزارىە تەندروستپەكان
- 5 ..... چۇنپەتى دۆزىنەۋە و تۆماركردن لای پزىشكى گشتى
- 6 ..... چۇنپەتى دۆزىنەۋەى پزىشكى ددانى NHS
- 7 ..... زانىارى خزمەتگوزارىە تەندروستپەكان و NHS 111
- 8 ..... بارودۇخەكانى رووداۋ و فریاكەۋتن
- 8 ..... بىكەكانى بىن دېمانە، يەكەكانى برىنە بچوۋكەكان و چاۋدىرى لەناكاۋ
- 8 ..... فریاگوزارى سەرەتايى
- 9 ..... يارمەتى NHS لەبارەى تېچوۋە تەندروستپەكان
- 9 ..... ۋېبسايتى بەسوود
- 9 ..... لە دېمانەپەكى پزىشكى چاۋەرۋانى چى بەكەيت
- 11 ..... بەر بەستەكانى دەسگەپشتن بە خزمەتگوزارىە تەندروستپەكان
- 11 ..... نايا كلېنېكىكى پزىشكى گشتى دەتۋانېت رەتى تۆماركردنم بكاۋە؟
- 11 ..... گۆرىنى كلېنېكپەكانى پزىشكى گشتى
- 11 ..... پەپوھندىكردن
- 12 ..... بېرىدان لە سەرئەۋەى داۋاى يارمەتى بەكەيت يان نا
- 12 ..... سەرھەلەدانى كېشەكان و سكاۋا
- 12 ..... خزمەتگوزارىەكانى تەندروستى ئافرىتان
- 12 ..... خزمەتگوزارەكانى تەندروستى سېكىسى
- 13 ..... رېگرى كردن لە دوۋگيان بوون
- 14 ..... نەخۇشپە گوزارەكان لەرېگە سېكىس
- 14 ..... دوۋ گيانى بېمەپەست و لەبارېردن
- 15 ..... نەخۇشى ئافرىتان
- 15 ..... شېۋاندنى نەندامى زاۋزى مېنپە
- 17 ..... دوۋگيانى
- 17 ..... خزمەتگوزارىەكانى تەندروستى ەقلى

## پیشہ کی

نہم نامرازہ ناتوانیت بہ تہواری خزمہتگوزاریہ تہندروستیہکان و شایستہکان لہ ناو بہریتانیا دہریخت و پروون بکاتمہوہ بہلام ہیوادارہ زانیاری سہرمکی دہربارہی چونیہتی دہسگہیشتن بہ سیستہمہ تہندروستیہکان و مافہکانت لہ ناوانیاندہ پیشکەش بکات. نہم ریہیرہ زانیاری پزشکی پیشکەش ناکات و بہلگہنامیہکی یاسایی نیہ. نیمہ نامازہ بہ خزمہتگوزاریہ تہندروستیہکان و ریخراوہ تاییہتمہندہکان دہکەمین ئەوانہی زانیاری ریخراو پیشکەشی تاکہکان دہکەن.

لہ ناو نہم ریہیرہدا لینکی ناو دہقەکان دہدوزیتہوہ، کە ئەگەر کرتەیان لہ سہر بکەیت ئەوہ بۆ وئیسایتہ باسکراوہکەت دہبات. بۆ نمونہ، ئەگەر [لنرہ](#) کرتە بکەیت ئەوہ بۆ وئیسایتی خاچی سووری بہریتانی دہبریت. کە شیاو بوو بیت، ہولمانداوہ لینک بۆ سہرچاوہ وەرگیردراوہکان دابننن، بہلام زۆریک لہ لینکەکانی ناو نہم ریہیرہ بۆ زانیارین کە بہ زمانی ئینگلیزیہ. لہ کاتیکیا نیمہ دان بہ سنوورداریہکانی وەرگیرانی ئوتوماتیکی دادەننن، زانیاریمان دہربارہی ئەوہ داوہ چۆن ئەمہ لہ ریہیری ژمارہ دوو بہکار بێنیت.

ہەر وہا گرنگہ ئەوہ بوتریت کە زانیاری ناو نہم ریہیرانہ رەنگہ بگۆرین بہگۆیرہی ئەوہی ئایا تو لہ ئینگلترا، ئیرلەندای باکور، سکۆتلەندہ یان ویلز بژیت. کە شیاو بوو بیت ہولمانداوہ نامازہ بہ سیاقہکە بکەین کە تیایدا زانیاریہکان جیاوازن.

## چەمکە سەر مکیەکان

**پزیشکی گشتی (GP)** - پزشکی گشتی بریتیه لہ پزشکیکی خیزان و خالی سہرمکی پەپوہندی بۆ دہسگہیشتن بہ چاودیری تہندروستی گشت.

**خزمەتگوزاری تەندروستی نیشتمانی (NHS)** - سیستەمە تەندروستیە حکومەتەکانی بہریتانیا

**تەندروستی گشتی** - تەندروستی دانیشتان، بہلەخوگرنتی ریگری کردن لہ نہخوشیہ پەتاییہکان.

**تەندروستی سیکسی** - پیوستی بہ دیدی ئەزینی و ریزگرنتہ بۆ لایەنی سیکسی و پەپوہندیہ سیکسیہکان، لہگەل ئەگەری ہەبوونی ئەزموونی خۆش و سەلامەتی سیکسی، دوور لہ ناچارکردن، جیاکاری و توندوتیژی. بہ تەنہا نہبوونی نہخوشی، سستی یان لاوازی نیہ.

**خزمەتگوزاریہ یاساییہکان** - ئەو خزمەتگوزاریانہی لہ ریگہی یاساوہ ریخراون، بہ شپوہیہکی گشتی بہہوی ئەوہی پیوستہ ئەرمکی تاییہت لہخو بگرن



## بۆ يارمەتى بۆ لای كى دەچم سەبارەت بە پرسىيار يان كىشە تەندروستەكان؟

خزمەتگوزارى تەندروستى نىشتىمانى (NHS) خزمەتگوزارى تەندروستىەكان پىشكەشى ئەم كەسانە دەكات كە لە بەرىتانىا دەژىن. ئەمانە سىستەمى راسپىردراون لە چوار ولاتى جىاوازى شانشىنە يەكگرتوومەكانى بەرىتانىا - NHS نىنگلترا ، NHS سىكۆتلەندە، NHS نىلېز، و چاودىرى تەندروستى و كۆمەلەيەتى لە ئىرلەندى باكوور. لەم رىيەردا نىمە NHS وەك چەمكىكى گشتى بەكاردىنن، كە ئامازىيە بۆ سىستەمى گشتى تەندروستى، و تاييەتمەندى دەكەين لەم شۆپانەى شتىك لە ولاتىك تاييەت بىت.

هەموو كەسنىك مافى دەسگەيشتنى بەخۆرايى بۆ ئەم خزمەتگوزارىيانەى خوارمە هەيە بى گۆيدانە دۆخى كۆچكردنىان. ئەمانە دەگرىتەمە:

- خۆ تۆماركردن لای خزمەتگوزارى پزىشكى گشتى
- چوون بۆ كلىنىكى (NHS)
- خزمەتگوزارىەكانى ددانى NHS و خزمەتگوزارىەكانى چاودىرى (پشكەنى چاودىرى)
- دەسنىشانكردنى نەخۆشەكان و نەخۆشە گوزارەكان (سەيل (TB)، ئايدىز (HIV) و Covid-19)
- خزمەتگوزارىەكانى پلاندانانى خىزان
- چاودىرى نازارەت
- راولىزى NHS 111
- خزمەتگوزارىەكانى رووداو و فرىاكەوتن
- چارەسەركردنى هەر دۆخىكى جەستەيى يان عەقلى كە بەهۆى توندوتىزى سىكىسى يان توندوتىزى خىزانى، شۆپاندنى ئەندامى مېيىنە يان ئەشكەنجەدان بوو.

ئايادەتوانىت خزمەتگوزارىە بەخۆرايەكانى تى NHS دەست بەخەيت يان نا بەگۆيرەى ماو و مەبەستى نىشتەجى بوونتە لە بەرىتانىا، نەمەك رەگەزنامە. هېشتا دەسگەيشتن بۆ چاودىرى تەندروستى NHS هەيە تەنانەت ئەگەر قىزەيەكەشت هەيەت كە بلىت هېچ سەرچاويەك بۆ پارە گشتەكان نەيە.

هەندىك كەس "بەخەشرا" هەژمار دەكرىن لە دانى پارە بە زۆرىنەى خزمەتگوزارىەكانى NHS بەهۆى ئەمەى دەكۆنە ناو جۆرىكى تاييەتى هەلگى قىزە. پەناپەرەن، داواكارى پەناپەرى و پشەت پىيەستوومەكانىان جۆرىكەن لەمە. زانىارى زياتر دەربارەى ئەمە دەكرىت لە پزىشكانى جىهان (Doctors of the World) لە بەلگەنامەى مافى كۆچەر بۆ چاودىرى تەندروستى (Migrant Right to Healthcare) سەير بىكرىت، لىزە.

تەنانەت بۆ نەمەى ئەگەر پەناپەرە بىت و شايستەى چاودىرى تەندروستى بەخۆرايى NHS بىت، رەنگە پىويست بىكات پارەى هەندىك لە خزمەتگوزارىەكانى NHS بەهيت وەك دەرمان يان چاويلەكە يان چارەسەرى ددان بەگۆيرەى داها، تەمەن يان ئەم شۆپانەى تىايدا دەژىت.

هەموو ئافەرتانى ناو بەرىتانىا شايستەى چاودىرى دايكايەتى NHS بى گۆيدانە دۆخى كۆچكردنىان- بەلام رەنگە هەندىك ئافەرت پىويست بىكات پارەى ئەم چاودىرىە بەدەن، بەگۆيرەى دۆخى كۆچ كەردنىان. هەروەك تىيىنىكرا، داواكارانى پەناپەرى و كۆچەر بەخەشراون، بەلام ئەگەر تۆ جۆرىكى تى كۆچەرىت و پرسىارى زياتر هەيە، زانىارى دەربارەى شايستەيەبوونت بۆ چاودىرى دايكايەتى بەخۆرايى NHS (لە نىنگلترا) دەكرىت لە سەر و نىسايىتى كەردارى دايكايەتى (Maternity Action) سەير بىكرىت.

دەرمان بۆ كەسانى ژىر تەمەنى 16 سالان و سەرووى 60 سالان لە نىنگلترا بەخۆرايە و بەخۆرايى بى گۆيدانە تەمەنت ئەگەر لای پزىشكىكى گشتى تۆماركرا بىت لە ئىرلەندى باكوور، سىكۆتلەندە يان و نىلېز بژىت.

## مافەكان بۆ دەسگەيشتن بۆ خزمەتگوزارىە تەندروستىەكان

- مافى تۆماركردن لای پزىشكى گشتى هەيە بى گۆيدانە دۆخى كۆچكردن يان بەلگەى ناوونىشان
- مافى داواكردنى پزىشكىكى ئافەرت و وەرگىرت هەيە
- مافى ئەمەت هەيە كە بە تەنەا پزىشك بىيىت
- مافى پىشەيىكەردنى ئەمەت هەيە كە چارەسەر و دەستنىشان كەردنى نەخۆشەيت بە شۆپەيەكى نەپنى مامەلەى لەگەل بىكرىت لە لايەن پزىشك، پەرسەر و ستاف. هەندىك هۆكار هەن كە تىايدا پىويستە زانىارى هاوبەش بىكرىت (بۆ تەندروستى گشتى)، بەلام ئەمە بە شۆپەيەكى گشتى سەرمانا لەگەل تۆ باسى لىو دەكرىت.
- مافى چاودىرى دايكايەتى NHS هەيە
- گرنگە كەوا گشت مندالان لەلای پزىشكى گشتى تۆمار بىكەيت.

- مافی دەسگەشتن بە چاودیری تەندروستی و مافی دەسگەشتن بە چاودیری تەندروستی بەخۆراپی لەیهکتر جیاوازن. هەندیک کەس پێویستە پارهێ چاودیریەکیان بدن. پەنابەران و پشەت پێیستوو مەکانیان بەخشان لە دانی پارهێ چاودیری تەندروستی NHS.
- ڕەنگە ئەوەی پێویست بکات پارەکی بەهێت بەگۆڕەیی ئەو دەگۆڕیت لە کامە بەشی بەریتانیا دەژیت.

## دەسگەشتن بە خزمەتگوزاری تەندروستیهکان

### چۆنیهتی دۆزینەوه و تۆمارکردن لای پزیشکی گشتی

پزیشکی گشتی یەکەم پزیشکە کە لە کاتی چوون بۆ چاودیری تەندروستی دەبینیت، چاودیری پزیشکی گشتی پێشکەش دەکەن و ئاراستەکردن بۆ لای خزمەتگوزاری تری پزیشکی دەکەن. تەنانەت ئەگەر لە کاتی نێستادا نەخۆشیش نەبێت گەرگە کە لای پزیشکی گشتی خۆت تۆمار بکەیت و ئاگاداری پزیشکە بەهێتەوه لە گۆرانکاریەکانی زانیاریەکانی پەيوەندیکردنت.

گەڕانی ئۆنلاین دەکرێت ڕێگایەکی کاریگەر بێت بۆ دۆزینەوهی پزیشکی گشتی، جا بۆ ناوچەیهکی نوێ چو بێت یان بتهوێت پزیشکە گشتیهکەت بگۆڕیت. بە شێوهیهکی گشتی کلینیکی پزیشکە گشتیهکان نەخۆش لە سنووریکی جوگرافی دیاریکراو و مەردمگەرن، وەک چەند میلیکی دیاریکراو لە دوری کلینیکەکە. بۆ دۆزینەوهی پزیشکی لە نزیکي خۆت، دەتوانیت گەڕان لە پزیشکە گشتیه ناوخییهکان لە [ویبسايتی NHS](#) بکەیت لە ڕێگەیی نووسینی پۆستکۆدەکەت.

# Find a GP

Enter a town, city or postcode in England

Search

Use your location

نموونهکی سەر موه ویبسايتی NHS ئینگلترا نیشان دەدات. دەتوانیت لێرەدا هەمان کرداری گەڕان بدۆزیتەوه بۆ [HSC](#) ی [نیرلەندای باکوور](#)، لێرەدا بۆ [NHS](#) ی [سکۆتلەنده](#)، و لێرەدا بۆ [NHS](#) ی [ویلز](#).

پێویستە ئەنجامەکە ڕیگەت پێدات بۆ پشکنینی زانیاری وەک کاتەکانی کردنەوه و پێداچوونەوهکانی نەخۆش، کە ڕەنگە یارمەتیدەر بێت لە بڕیارەکەت بۆ تۆمارکردن لای پزیشکیکی دیاریکراو.

بۆ تەواوکردنی تۆمارکردن لای پزیشکی گشتی ویبسايتی [NHS](#) ی [ئینگلترا](#) ئەم بژاردانەیی خوارموت پێدەدات:

- سەیری ویبسايتی بنکەیی پزیشکی گشتی بکە بۆ زانیینی ئەوەی ئایا دەتوانیت بە ئۆنلاین خۆت تۆمار بکەیت.
- فۆرمیکی [تۆمارکردنی GMS1](#) لە سەر [www.gov.uk](#) دا بەزینە.
- لە کلینیکی پزیشکەکە فۆرمیکی تۆمارکردن هەلگرە

بەهۆی کۆفید-19 مە زۆریک لە کلینیکەکانی پزیشکی گشتی تۆمارکردنی ئۆنلاین پێشکەش دەکەن، بەلام هیشتا گەرگە سەیری ویبسايتی کلینیکی خاوازی پزیشکی گشتیت بکەیت بۆ زانیینی ئەوەی ئەگەر بتوانیت ئەمە بکەیت یان ئایا پێویست دەکات سەردانی کلینیکەکە بکەیت بۆ تەواوکردنی تۆمارکردنەکە.

پنویستیت بە بەلگەیی ناویشان یان دۆخی کۆچکردن نیه بۆ تۆمارکردن لای کلینیکی پزیشکی گشتی، بەلام هەندیک جار دەکرێت جیاوازیەک لە نێوان مافەکان و کردار هەبێت، بۆیه شتیکێ ناوای نیه کە داوات لی بکرت بەلگەیی ئەمانە نیشان بەدەیت.

NHS دەلێت کە هەر کەسێک کە کێشەیی تۆمارکردنی لای کلینیکی پزیشکی گشتی هەیه دەتوانیت تەلەفۆن بۆ [ناوهندی پەيوەندی بەکاربەری NHS](#) ی ئینگلترا بکات بە ژماره [03003112233](#).

بەيەكەمە NHS و پزىشكەكانى جېهان كارتى دەسگەيشتى پزىشكى گشتيان بىر ھەم ھېناوہ كە دەكرىت لە كلينىكى پزىشكى گشتى نىشان بىرېت ئەگەر كەسېك كېشەى تۆمار كىردنى ھەيېت.

**NHS**

من مافى خۆتۆمار كىردن و ۋەگرتى چارەسەرم لە لاى پزىشكى گشتى ھەيە

پتويستىم بە ناۋنىشانىكى جېگىر نىيە.

پتويستىم بە ناسنامە نىيە.

ھەموو كەسېك لە ئىنگلترە دەتوانىت پزىشكىكى گشتى بېيىت.

**NHS**

ئەگەر ھەر كېشەيەكم ھەيېت دەتوانم پەيۋەندى بە 03003112233 بىكە

ئەگەر پتويستىم بە زانىارى زياتر بىت دەتوانىم سەردانى

[www.nhs.uk/register](http://www.nhs.uk/register) بىكەم

- رەنگە لە پىركىرەنەۋەى فۆرمەكان پتويستىم بە يارمەتى بىت
- رەنگە لە خۆتېدەنەۋە نووسىن پتويستىم بە يارمەتى بىت.
- دەمەۋىت بە نەپتى قسە لەگەل كەسېك بىكەم.

**پزىشكانى جېهان** دەتوانىت يارمەتېدەر بىت لە داکۆكىكردن بۆ تۆمار كىردن لاى پزىشكىكى گشتى ئەگەر دوو چارى كېشە بوۋىتەۋە.

08081647686 يان [clinic@doctorsoftheworld.org.uk](mailto:clinic@doctorsoftheworld.org.uk)

- كاتېك لە كلينىكىكى پزىشكى گشتى تۆمار دەكرىت، رەنگە بتوانىت دەسگەيشتى ئۇنلاين بەكار بېيىت بۆ ئەنجامدانى ئەمانەى خوار ۋە:
- پەيۋەندىكردن بە پزىشكى گشتىت بۆ راۋىژ و پىشتىۋانى.
- داۋا كىردنى دوۋبارەكردنەۋەى دەرمانەكانت
- بېيىنى بەشەكانى تۆمارى تەندروستىت، بەلەخۆگرتى زانىارى دەرمانەى دەرمان، كوتان، و ئەنجامەكانى پىشكىن.
- بېيىنى پەيۋەندى لە نىۋان كلينىكى پزىشكەكەت و خزمەتگوزارىيەكانى تر، ۋەك نەخۇشخانەكان.
- جىز كىردن، پىشكىن يان رەتەكردنەۋەى دىمانەكان لەگەل پزىشكىكى گشتى، پەرستار يان كارمەندانى تىرى چاۋدىرى تەندروستى.

## چۆنىەتى دۆزىنەۋەى پزىشكى ددانى NHS

پزىشكى ددان يەككە لە خزمەتگوزارىيە كەمەكان كە تېچۋى پېشۋەختەى بۆ گشت نەخۇشەكانى NHS ھەيە. دەتوانىت زانىارى دەرمانەى تېچۋەمەكان لېرە بۆزىتەۋە بۆ ئىنگلترە، نېرلەندەى باكۋور سىكۆتەلەندە و ۋىلېز.

بۆ خۆتۆمار كىردن لە لاى پزىشكى ددان، كلينىكىكى پزىشكى ددان بۆزۋە كە نەخۇشەكانى NHS پەسەندەكات و بۆ توش ئاسۋودەيە، جا لە مال يان كارمەت نىزىك بىت، و تەلەفۇنىان بۆ بىكە بۆ خۆتۆمار كىردن. لىنكەكانى سەرۋە بەكار بېيىنە بۆ گەپرانى ئۇنلاين بۆ خزمەتگوزارىيەكانى پزىشكى ددان لەم شۆيىنەى تىپايدا دەژىت. كاتېك تۆمار كىرايت بزانە ئايا ھېچ دىمانەيەكى بىر دەست ھەيە يان نا.

ئەگەر لە دۋاى پەيۋەندىكردن بە كۆمەلېك كلينى پزىشكى ددان ھېشتا ناتوانىت پزىشكىكى بۆزىتەۋە كە پەسەندى نەخۇشەكانى NHS دەكات، دەتوانىت:

- ئەگەر لە ئینگلترا دەژیت پەيوەندى بە ناوەندى پەيوەندى بەکار بەرى NHS ئىنگلترا بکە لەرێگەى ژمارە **03003112233**.
- پەيوەندى بە دەستەى چاودێرى تەندروستى و کۆمەڵایەتى ناوخۆى ناوچەکەى خۆت بکە ئەگەر لە ئەرلەندای باکوور دەژیت
- ئەگەر لە سکۆتلەند دەژیت، پەيوەندى بە دەستەى تەندروستى ناوخۆى بکە. ھەر ھە وێبسايتى ددانسازى سکۆتلەندى ھەندیک زانیاری بەسوودی تێدایە، وەک فیدیۆ وەرگیر دراو بۆ چەندین زمان.
- ئەگەر لە ویلزی پەيوەندى بە هێلى یارمەتى ددانسازى ناوخۆیت بکە کە زانیاریت دەر بارەى دەستەى تەندروستى ناوخۆى پێدەدات.

## زانبارى خزمەتگوزارى تەندروستى ھەکان و NHS 111

ئەگەر کیشەیکى پزىشکى لەناکات ھەبە و نازانیت چى بکەیت، دەتوانیت پەيوەندى بە **111** بکەیت. ئەم خزمەتگوزارى 24 کاتژمێرى ٢٤، 7 ٢٤ ھەفتە بەردەستە و لە نزیکەى سەر انسەرى بەریتانیا کار دەکات (سەیری خوار ھە بکە) بە بەکار ھێنانى ھەمان ژمارە تەلەفون. پەيوەندى ھەکان بۆ 111 لە مۆبایل و ھێلە زەمینی ھەکان بەخۆرايین.

لە کاتى پەيوەندى کردن، داوات لێدەکرێت پرسیار ھەکان دەر بارەى نیشانەکان و ئەلام بەدەتھە و بەگۆرەى ئەم ھەلسەنگاندنە بە پەرستار، پزىشکى ددانى فریاکەوتن، دەرمانساز یان پزىشکى ھە دەگەینرێت کە ئەویش راویژت پێدەدات داوات دەبێت چى بکەیت. ھەر ھە دەتوانیت داواى وەرگیرێک بکەیت ئەگەر پێویستت بە دانەبەکە بوو.

وێبسايتى NHS 111 ئىنگلترا ئەم زانیاریانەى خوار مەوت پێدەدات دەر بارەى دەسگەشتن بە خزمەتگوزارى 111 بە زمانى تر جگە لە زمانى ئىنگلیزى:

ئەگەر بۆ تۆ خۆپەندە ھەى ئىنگلیزى زەحمەتە

پەيوەندى بە 111 بکە. خزمەتگوزارى تەلەفونى 111 دەتوانیت وەرگیرێک دەست بخت بۆ ئەو ھە یارمەتیت بدات.

ئەگەر بۆ تۆ قسەکردن بە ئىنگلیزى زەحمەتە

ئەگەر پێت ووتر دیمانەیک دیارى بکەیت، دەتوانیت بە پەرستار ھەکە بلێیت وەرگیرێک بە کامە زمان دەوێت.

ئەگەر پێویست بوو پەيوەندى بە نەخۆشخانەیک یان کلینیکى پزىشکى گشتى بکەیت، بە شتو ھەیکى گشتى وەرگیر بەردەستە.

 111.nhs.uk

**NHS** 111 online

ئەگەر پێویستت بە زانیاری تەندروستى لەناکات ھەبە بۆ کەسانى تەمەن 5 سالان و سەر ووتر دەتوانیت تەنھا کرداریکى تۆنلاینى وێبسايتى NHS 111 بەکار بێنیت بۆ ھەلەمانە ھە پرسیار ھەکان دەر بارەى نیشانە سەر مەیکەکان، زانیاری ئەو ھەى کەى و لەکوئى یارمەتى وەرگیر، و ئەگەر پێویست بوو لە لایەن پەرستار ھە پەيوەندى پێو بکەیت.

[www.111.nhs.uk](http://www.111.nhs.uk) (ئىنگلترا)

[www.nhs24.scot](http://www.nhs24.scot) (سکۆتلەند)

[www.111.wales.nhs.uk](http://www.111.wales.nhs.uk) (ویب سائت) ویب سائت ته تیبینی نهوه دهکات که له کاتی نیستادا NHS 111 له چند ناوچه په کی ویب سائت بهر دهسته و ژماره تله فونیکي تړت یو ناوچه کانی تر پیده دات.

له نیر له ندای باکوور هیچ ویب سائتیک یو خزمهتگوزاری 111 نیه، به لام ژماره تله فونی 111 دهکرت به کار بیت یو نیکمرانیه کانی نه دروستی گشتی وک کوئید-19. زانیاری دمر باره ی خزمهتگوزاریه کانی پزشکی گشتی له دواي دموام له نیر له ندای باکوور دهکرت لیره دست بخريت.

### بارودوخه کانی رووداو و فرياکه وتن

نمگر له باریکی ناکاوی پزشکیان شایه تنیت نهوه یو خزمهتگوزاریه کانی باری له ناکاو پیو مندی به 999 یان 112 بکه. نمگر پیو تنیت به وگریریکه، دمتوانیت به به کار خسر مکه بلنیت پیو تنیت به کامه زمانه، و وگریریک به پیو مندی که ده گمیریت.

همروها دمتوانیت گمران یو نزیکترین خزمهتگوزاریه کانی رووداو و فرياکه وتن (A&E) یان بهشی فرياکه وتن (ED) له خوت بکیمت له سمر ویب سائتی NHS له ننگلتر، نیر له ندای باکوور، سکوتله نده و ویب سائت.

همریک له ویب سائت مکه نه انجامه کانی گمران یو A&E و ED نه ولاته دمر دمخات.

### بنکه کانی بی دیمانه، یه که کانی برینه بچو که کان و چاودیری له ناکاو

NHS پینشنیاری نهوه دهکات که دمتوانیت یو ناو مندیکی چار سمری له ناکاو بچیت نمگر پیو تنیت به بایه خدانی پزشکی له ناکاو، به لام نمگر بارودوخه که هر شه نیه له سمر ژیان، یو نمونه برین، سوور بونهوه، سووتان و پیو هدان یان نیسکی شکاو، سووران یان همو کردنی گوئ، چاو یان گروو. پیو موی لینکه کان بکه یو زانیاری دمر باره ی خزمهتگوزاریه بی دیمانه کان له ننگلتر، نیر له ندای باکوور، سکوتله نده و ویب سائت.

### فرياکوزاری سهره تایي

زانی نهوه ی چی بکیمت گرنگه لم کاته ی که سیک توشی برینداریه که ده بیت. نه پیکه شنی فرياکوزاری سهره تایي خاچی سووری بهریتانی به خورایي، رمنگه شتیکی سوو دبه خش بیت نمگر دایه زینیت و خوتی پی ناشنا بکیمت. له کاتیکدا گشت کاتیک پیو تنیت له باریکی له ناکاو پیو مندی به 999 بکیمت، زانیانی فرياکوزاری سهره تایي دهکرت یار مته دمر بیت له پاراستنی ژیانی که سیک لم کاته ی چاوهروانی یار مته ی سپورانه دهکیمت.



دمتوانیت راهینان و مرگريت دمر باره ی فرياکوزاری سهره تایي له خاچی سووری بهریتانی، نه مبولانسی سهریت جون (St John) له ننگلتر، ویب سائت، نیر له ندای باکوور یان فرياکوزاری سهره تایي سهریت ناندرو (St Andrews) له سکوتله نده، و دابینکمرانی تر.

خاچی سووری بهریتانی — [www.redcrossfirstaidtraining.co.uk](http://www.redcrossfirstaidtraining.co.uk)

نه مبولانسی سهریت جون — [www.sja.org.uk](http://www.sja.org.uk)



## یارمەتی NHS لەبارەى تێچوووە تەندروستیهکان

بەگوێرەى ئەوەى لە کۆئ دەژیت، تەمەنت و ھۆکارەکانى تر، دەکریت شایستەى یارمەتى بیت بۆ ھەندیک تێچوووى باوى چاودێرى تەندروستى، وەک دەرمانى بەخۆرايى، پشکىنى چاوى یان چارەسەرى ددان. ئەمە پشتیوانى دەگرتەووە لە سەر بنەمای داھات، ئایا لە خۆیەندى دەوامى تەواوێت، یان ئەگەر دووگیان بیت یان لە 12 مانگی رابردودا منداڵت بوو بیت.

بۆ نیشانەدانى شایستەبوون بۆ یارمەتى لە تێچوووە تەندروستیهکان ئەوە بەلگەنامەیکەت پێدەدریت کە پێى دوتریت پرونامەى HC2 (HC2 Certificate).

لە ئینگلتەرە و ویلێز [نامرازیکى ئۆنلاين](#) دەکریت بەکار بێت بۆ زانینى شایستەبوون بۆ یارمەتى تێچوووە تەندروستیهکان. ھەرەھا [زانبارى وەرگیردراو](#) ھەيە دەربارەى چۆنیەتى دەسگەشتنى تەلەفۆنى دەربارەى شایستەبوونەکان بە زمانەکانى تر.

زانبارى دەربارەى یارمەتى لە تێچوووە تەندروستیهکان وەک پزىشکى ددان، پشکىنى چاوى و چاویلکە ئیرلەندى باکوور دەکریت [لێرە](#) دەست بخەیت.

زانبارى دەربارەى تێچوووە تەندروستیهکان و یارمەتى لە بواری ئەمانە لە سکۆتلەندە دەکریت [لێرە](#) دەست بخەیت.

## وێبسايتى بەسوود

[پزىشکەى جیھان](#) زانبارى وەرگیردراو بۆ سەر کۆمەڵیک زمان پێشکەش دەکات دەربارەى دەسگەشتن بە خزمەتگوزاریە تەندروستیهکان، خوشگوزەرانى، کۆفید-19 و بابەتەکانى ترى تەندروستى گشتى.

ھەرەھا رەنگە [وێبسايتى کلینیکى پزىشکى](#) گشتیت زانبارى ئۆنلاينى ھەيیت دەربارەى بابەتەکانى وەک نەخۆشیە لاوەکیەکان، رێگرى کردن لە دووگیان بوون، چاودێرى تەندروستى خۆپارێزى، خود-چاودێرى و خزمەتگوزاریەکانى دواى دەوام.

سەرەرای پێشکەشکردنى زانبارى دەربارەى دەسگەشتن بە خزمەتگوزاریە تەندروستیهکان، [وێبسايتى NHS](#) بۆ [ئینگلتەرە](#)، [ئیرلەندى باکوور](#)، [سکۆتلەندە](#)، و [ویلێز](#) زانبارى دەربارەى کۆمەڵیک دۆخى تەندروستى پێشکەش دەکات.

# Health A to Z

[A](#) [B](#) [C](#) [D](#) [E](#) [F](#) [G](#) [H](#) [I](#) [J](#) [K](#) [L](#) [M](#) [N](#) [O](#) [P](#) [Q](#) [R](#) [S](#) [T](#) [U](#) [V](#) [W](#) [X](#) [Y](#) [Z](#)

وێبسايتى NHS کۆمەڵیک لێکى بۆ چەندین [سەرچاوەى ترى تەندروستى بە زمانى جیاواز ھەيە](#).

[Patient](#) بریتىە لە وێبسايتیک کە زانبارى بەلگەدارى پزىشکان پێشکەش دەکات پەيوەست بە کردارە پزىشکەکانى بەریتانیا، بەلەخۆگرتنى پشکەنرى نیشانەکان.

[When should I worry?](#) [\(کەى پێويستە نێگەرەن بۆ\)](#) بریتىە لە نامیلکەيەکى ئۆنلاين کە زانبارى پێشکەشى دایک/باوکەکان دەکات دەربارەى کێشە باوکەکانى تەندروستى منداڵان و بۆ چەندین زمان وەرگیردراو.

## لە دیمانهیەکى پزىشکى چاوەروانى چى بکەیت

رەنگە کارمەندیکى تەندروستى پزىشکى گشتیت دەربارەى تەندروستى خۆت لێ بکات. گشت وەلامەکان نەهێنى دەبن و تاکە ھۆکارى پزىشکەردن بۆ دەسنیشانکردنى پێويستەکانە. زۆرجار دەکریت مۆژووى پزىشکى بۆ دەسنیشانکردنى نەخۆشى سوودبەخش بیت، بۆیە کارمەندى پزىشکى پێويستە ئەمە بەھەند وەرگیریت کاتیک بۆ یەکەم جار تۆ دەبینن. ئەگەر باسکردنى ئەمە بۆ تۆ قورس بیت، بەھۆى ھەست خراپ یان ترۆما، دەکریت ھەندیک جار نووسراویک یارمەتیدەر بیت بۆ ئەم زانباریە تاوەکو تۆ نەپێیت.

ئەگەر ھەر داۋاكارىيەكى تىرى تايىتت ھەيە، ۈك جوۈلە يان كىشەي گەشتن، مافى ئەۋەت ھەيە كە ئەمە بە كلىنىكەكە بلىتت تاۋەكو بتوانن دلىيائى ئەۋە بىكەنەۋە كە ئەمە بە ھەند ۈمردەگرن لەۋ كاتەي دىمانەكە رىك دىمەن.

ھەندىك لە كلىنىكەكانى پزىشكى گشتى ھەمان پزىشك دىارى دەكەن بۇ ئەۋەي ھەموو جارىك تۆ بىيىتت، بەلام ئەمە ئىستا كەمتر باۋە. ئەگەر ھەست دەكەيت بەردەۋامى چاۋدېرىكە گرنەكە بۇ تۆ، دەتوانىت داۋاي ھەمان پزىشك يان پەستار بىكەيتەۋە.

خەلكانىكى زۆر دەزانن كىشەيان ھەيە لە گەياندنى پىۋىستىيە تەندروستىيەكان بەھۋى كۆمەلنىك ھۆكارەۋە. بۇ زانىياري زياتر دەربارەي چۆنىمەتى خۆ ئامادە كەردن بۇ دىمانەيەكى پزىشكى [Easy Health](#)، ۋىسايىتى [NHS](#) يان [Healthwatch](#) تاقى بىكەۋە.

ئايلا رازىت يان نارازىت لە گەل ئەم دەستەۋازانەي خوارەۋە كە بە تۆخى نووسراۋن؟ (ۋەلامەكان لە خوارەۋەن)

گرنەك نىيە ئەگەر چەند خولەكەك لە دىمانەي پزىشكەكەم داۋا بىكەۋەم - مەن دەيىنن لەبەرئەۋەي پىۋىستىيە، بەھۋى ئەۋەي مەن نەخۆشەم.

زۆرىنەي خزمەتگوزارىيە تەندروستىيەكان ژمارەي دىمانەي جىگىريان ھەيە. بۇ پزىشكى گشتى، پزىشكى ددان، ۋ كلىنىكەكانى تتر، زۆرجار كاتى تەرخانكراۋى زۆر سنووردار ھەيە بۇ بىيىنى نەخۆشەك ۋ لەدەستدانى ئەمە ۋاتا پىۋىست بىكات دىمانەيەكى تر رىك بىكەيت. ۋاباشە نىزىكەي 15 خولەك زووتر ئامادە بىت بۇ ھەر دىمانەيەكى تەندروستىيە ۋ ئاگادارى پرسىگە بىكەيتەۋە كە لەۋىت.

پزىشكەكەم دەتوانىت ھەر جەرە ۋ بۇ يەك بابەت مەن بىيىت.

دىمانەكانى پزىشكى گشتى بە شىۋەيەكى گشتى بۇ ماۋەي 10 خولەك دىارى دەكرىن. ئەم كاتە دىارىكراۋە بۇ باسكەردنى يەك بابەتى تەندروستىيە. ئەگەر زياتر لە يەك كىشەي پزىشكىت ھەيە كە پىۋىستە دەربارەي قسە لەگەل پزىشكەكەم بىكەيت ئەۋە دەتوانىت بە پزىشكەكە بلىتت كە چەندىن كىشەي تەندروستىيە ھەيە ۋ بىيەكەۋە دەتوانن ھەلسەنگاندن بىكەن كامە كىشە لەناكوتەرىنە بۇ ئەۋە دىمانەيە. پزىشكىكى گشتى پىۋىستە دلىيائى ئەۋە بىكاتەۋە كەۋا تۆ كامە كىشەت پى لەناكوتەرىنە.

دايكە بەتەمەنەكەشەم كىشەيەكى ھەيە، دەيەۋىت پزىشك بىيىتت؛ دەتوانم بۇ دىمانەكەي خۆم بىيەنم، ۋ دەتوانىن ھەردوۋەكەم لە ھەمان كاتدا بىيىرىن بۇ رىگرى كەردن لەۋەي دوو جار ھاتوچۇ بىكەين.

دىمانەكان ھەر جارىك ۋ بۇ يەك كەس دىارى دەكرىن، بۇيە ئەگەر ئەندامىكى خىزانىش پىۋىستىيە بە دىمانەي پزىشكىيە ئەمە بە جىيا دەكرىت، تاۋەكو ھەر يەك لە كەسەكان بتوانن باس لە كىشە پزىشكىيەكانى خويان ۋ بىكەن بايەخى كەسى لە كارمەندە پزىشكىيەكە ۋەربىگرن.

پىۋىستە بۇ دىمانەكە كەسەك لەگەلە خۆم بىنم كە نىنگىلىزى دەزانىت.

گشت خزمەتگوزارىيە ياسايىيەكان، بەلەخۆگرتنى خزمەتگوزارىيە تەندروستىيەكان، لە سەريانە ۋەرگىرىك دابىن بىكەن. ۋا باشتەرىنە زووتر داۋاي ۋەرگىرىك بىكەيت بۇ دىمانە ئاسايىيەكان، كە بشىت، ۋ كلىنىكەكە دىمانەيەكى دوو-ھىندەيى بۇ ماۋە دىارى دەكات. ھەرۋەھا دەتوانىت رەگەزى ۋەرگىرىكە دىارى بىكەيت.

تەنەت پىش كۆفەد-19، بە شىۋەيەكى گشتى ۋەرگىرىكەم لە ھەمان ژوور نەۋونە ھاۋشىۋەي نەخۆشەكە ۋ ھىچ كارمەندىكى تىرى تەندروستىيە بەلام لە رىگەي تەلەفونەۋە گەتوگۆكە ئاسانتر دەكەن. بەھۋى ئەمەۋە، ھەر پەيۋەندىيەكى جەستەيى يان بىنراۋ لەگەل ۋەرگىرىكە نابىت، بۇيە شىتىكى باشە ئەگەر گشت لايەنەكان ئەۋەيان لەياد بىت كە رەنگە ھەندىك زانىياري لە كاتى ۋەرگىرىان بىفەۋىتت.

## بهر بهسته‌ګانی دهسگه‌یشتن به خزمه‌ت‌ګوزار په تهن‌دروستی‌ه‌ګان

هن‌دیک کس له بارودوخی ناجی‌ګیر یان لاوازن، ده‌کریټ دووچاری بهر بهسته بین‌ه‌ه له دهسگه‌یشتن به چاودیری تهن‌دروستی که نه‌وان شایسته‌ین.

نایه‌کسانی تهن‌دروستی له لایهن NHS مه پیناسه ده‌کریټ وهک جیاوازی نادادپه‌رومه‌انه و ری‌ګری لی‌کراو له بواری تهن‌دروستی بو کوی دانیش‌توان، و له نیوان ګروو په‌ګانی کومه‌ل‌ګه که به‌هوی بارودوخی له دایک بوون، ګه‌ره‌بوون، ژیان، کار و تمه‌نمانه‌ه سر هله‌ده‌دن.

وهک خزمه‌ت‌ګوزاری‌ه‌کی یاسایی پی‌ویسته NHS دلنایای نه‌ه بکاته‌ه که خزمه‌ت‌ګوزاری‌ه‌ګانی به دهستی هم‌وو که‌سیک ده‌ګات، و کلینیکه‌ګانی پزشکی له سهریانه دلنایای نه‌ه بکه‌ن‌ه‌ه سیاست و کرداری تومار‌کردنیان زامنی په‌کسانی ده‌ګات له بواری دهسگه‌یشتن به چاودیری تهن‌دروستی. نه‌مانه‌ی خوار مه ه‌ندیک کیشه‌ی باون:

### نایا کلینیکه‌ی پزشکی گشتی ده‌توانیت ر‌ه‌تی تومار‌کردنم بکاته‌ه؟

کلینیکه‌ی پزشکی گشتی ده‌توانیت ر‌ه‌تی تومار‌کردنم بکاته‌ه به‌هوی نه‌ه‌ی:

- هیچ نه‌خوشی‌کی تازه و مرنا‌ګرن؛
  - تو له دهر مه‌ی سنووری کاری نه‌وان ده‌ژیت و نه‌وانیش نه‌خوش له دهر مه‌ی ناوچه‌ی خو‌یان و مرنا‌ګرن؛
  - تو پی‌شو‌تر له توماری کلینیکه‌ی پزشکی گشتیه‌که لابر‌ویت؛
  - ری‌ګایه‌کی در‌یژه له ماله‌ک‌ه‌ت و پی‌ویستیت به چاودیری زیاتره، بو نمونه سهر‌دانی ماله‌ه.
- نه‌ګر پزشکیک تومار‌کردنم ر‌ه‌ت بکاته‌ه به‌هوی نه‌ه‌ی به‌ل‌ګه‌ی ناو‌نیش‌ان یان ناسنام‌ه‌ت نیه یان به‌هوی دوخی کو‌چ‌کردنم، پی‌ویسته داوا له کار‌مندی پرس‌ګه‌ی پزشکی‌ه‌که بکه‌یت به نووسین هو‌کار‌م‌ګانی ر‌ه‌ت‌کردن‌ه‌ه‌ت پی‌ بدات. NHS نامیل‌ک‌ه‌یه‌کی دهر‌کردوه بو نه‌ه کاته‌ی نه‌ه‌ه روو ده‌دات، ر‌ه‌ن‌ګه یار‌مه‌تیدر بیت نه‌ګر نامیل‌ک‌ه‌ی NHS له‌ګه‌ل خو‌ت به‌یت له‌ه کاته‌ی په‌ک‌ه‌م جار بو خو‌تومار‌کردنم ده‌چیت. نه‌ه‌ه ده‌کریټ لیره دابه‌زین‌ریت.

### ګورینی کلینیکه‌ګانی پزشکی گشتی

ده‌توانیت کلینیکه‌ی پزشکی گشتیت ب‌ګوریت نه‌ګر پی‌ویستت بوو. نه‌ه‌ه ر‌ه‌ن‌ګه به‌هوی نه‌ه‌ه بیت که:

- مالت ګواستونه‌ه.
  - کیشه‌ت هم‌ووه له کردار‌م‌ګانی نیستات.
  - له لیستی نه‌خوشه‌کانت لابر‌ایت.
- پی‌ویست ناکات هو‌کاریک به پزشکی نیستا یان نویت بد‌ه‌یت بو ویستی ګورینی کلینیکه‌ک‌ه‌ت.

### په‌یوه‌ندیک‌کردن

بنه‌مایه‌کی سهر‌کی NHS نه‌ویه که پی‌ویسته دهسگه‌یشتن پی‌ی ناسان بیت:

ده‌توانیت داوا و مر‌ګیریک بکه‌یت بو دیمانه پزشکی‌ه‌ګان و داوا‌کردنی ر‌ه‌ګه‌زیان. ګه‌رچی نه‌ر‌کیکی یاساییه، کار‌م‌دانی تهن‌دروستی ر‌ه‌ن‌ګه گشت کاتیک له‌بیریان نه‌بیت نه‌ه پی‌ش‌ک‌ه‌ش بکه‌ن یان بزائن که و مر‌ګیران بهر‌ده‌سته. ری‌نوینی بو ستافی NHS بهر‌ده‌سته و ه‌ندیک له‌م سهر‌چاوانه‌ی وهک patient ر‌ه‌ن‌ګه سوود‌به‌خش بن.

پی‌ویسته و مر‌ګیریک دابین ب‌کریټ تاوه‌کو نه‌ندامانی خیزانه‌که پی‌ویست نه‌کات پ‌شت به به‌ک‌تر به‌ستن بو و مر‌ګیران. نه‌ه به‌هوی نه‌ویه ه‌ندیک جار و مر‌ګیرانی وشه پزشکی‌ه‌ګان زحمته‌ه، یان به‌هوی نه‌ه‌ی نه‌ندامانی خیزان زور ه‌ستیارن و و مر‌ګیرانی زانیاری ه‌ستیار یان ناخوش و مر‌ګیرانی زحمته‌ه ده‌بیت.

ه‌روه‌ها ده‌توانیت ر‌ه‌ګه‌زی کار‌م‌دیه پزشکی‌ه‌که دیاری بکه‌یت که ده‌ته‌ویت ببینیت. نه‌ګر ده‌ته‌ویت، ده‌توانیت داوا کی‌سیک بکه‌یت (پی‌ی ده‌تریت هاوه‌لی نه‌خوش) تاوه‌کو بو دیمانه‌که له‌ګه‌ل تو بیت. نه‌ه‌ه ده‌کریټ کی‌سیک بیت که تو ده‌یناسیت، یان کار‌م‌دیک‌ی تر.

به هم‌مان شیوه تو مافی پاراستنی نه‌ینه‌ګانی خو‌ت ه‌یه و له لایهن کار‌م‌دیکه‌ی پزشکی ببینریت بی نه‌ه‌ی کس له‌ګه‌لت بیت.

NHS ئامۇزگار دىھكات كە ئىگەر كەم ئىندامىت ھىيە كە كار دىھكاتە سىر تىوانات بۇ پىيۈەندى كىردن تاۋەكو پىش دىمانەكە ئاگادارىان بىكەيتەۋە. ئىۋان دىتۋان پىشتىۋانى پىشكەش بىكەن ۋەك ۋەرگىرى زىمانى ئامۇزەى بىرىتەنى ۋ پىشكەشكىردى زانىارى بە شىۋازىكى جىگرمۇە ئىگەر ئىمە پىۋىست بىت؛ بەلام بە شىۋىيەكى گىشتى نىمانە بە زىمانى ئىنگلىزىن.

### پىرىاردان لە سىرئەۋەى داۋاى يارمەتى بىكەيت يان نا

ھەندىك جارى شىتتىكى زىمىت دىبىت بزانىن ئىۋەى تۋۋشى بۋىنە كىشەيەكى تەندروستىيە. رەنگە دۇخىك بىت كە كەسىك رىھاتۋە لەگەلى بۇ بىت يان لە لايىن كەسانى ترمۇە بە ھەلە لىكىدراۋەتەۋە. تۋر ۋ پىشتىۋانى كۆمەلەيىتى ئىمە لە بىرادەران ۋ خىزان دىكرىت كار بىكەتە سىر ئىۋەى ئاىا دىرك بە كىشەيەكى تەندروستى دىكەين يان نا.

تەنەنت لە دۋاى دىسنىشانكىردى ئىۋەى رەنگە كىشەيەكى تەندروستىمان ھەبىت، گىشت كاتتىك بىرىرىكى راستەۋخۇ نىيە ئاىا يارمەتى ۋەرىگرىن يان نا. رەنگە ئىم بىرىارە بە چەند ھۆكارىك بىگۇرىت ۋەك پىۋىستى چاۋدىرىكىردى كەسانى تىر، ھەستىكىردى كە دۇخەكە سىرىبەخۇبانە كۈنترۆل دىكرىت، بەھۋى ھەستى شىرەمەزىرى، يان نىگەران بۋون دىر بارەى دىرەنەمەكانى داۋاكىردى يارمەتى پىزىشىكى.

كارمەندەنى تەندروستى رىسەى كارى تۋوندىان ھەيە، بەلەخۇگىرتى پارسىتى نەپنى، ۋ زۇرجارى داۋاكىردى يارمەتى پىزىشىكى لە كاتى زۋودا دىكرىت رىگرى لە خراپىر بۋونى دۇخى تەندروستى بىكات. چارەسەرى تەندروستىت، ۋەك كەسىكى گەۋرە، پىۋىستە گىشت كاتتىك رەزەمەندى خۇتى لە سىر بىت، ۋ ھەر چارەسەر يان لىكۋلەنەۋىيەكى تىر تەندروستى پىۋىستە بە بىرىارى خۇت بىت، بە زانىارى لە لايىن كارمەندى تەندروستىيەۋە دىر بارەى مەترسىيەكان ۋ سۋودەكان.

### سىرەھەندەنى كىشەكان ۋ سىكالا

Healthwatch دامەزراۋىيەكى نىشتىمانى لە ئىنگلىزى كە دروستىكراۋە بۇ بەدەست ھىنانى بۇچۋونى خەلەك، پىۋىستىيەكانىان بۇ ئىزمۋونى خىزمەتگۈزارىيەكانى چاۋدىرى تەندروستى ۋ كۆمەلەيىتى ناۋخۇبى تاۋەكو لەگەل ئىۋ كەسانە ھاۋبەش بىكرىت كە ھىزى ئىنەمەندەنى گۇرانكارىان ھەيە. دىتۋانىت بۇچۋونەكانت دىر بارەى خىزمەتگۈزارىيەكان لەگەل [Healthwatch](#) ناۋخۇبى ھاۋبەش بىكەيت.

**خىزمەتگۈزارى رايۋىز ۋ پىيۈەندى نەخۇش (PALS)** رايۋىز، پىشتىۋانى ۋ زانىارى نەپنى پىشكەش دىھكات دىر بارەى بابەتە پىيۈەستەكان بە تەندروستى، بەلەخۇگىرتى رىكارى سىكالاى NHS ئىنگلىزى.

لە ئىرلەندەى باكۋور، **نەنجۈمەنى نەخۇش ۋ بەكارىر** نۆپەنرەيەتى بىرژەۋەندىيەكانى خەلەكى گىشتى دىھكات لە چاۋدىرى تەندروستى ۋ كۆمەلەيىتى، بەلەخۇگىرتى پىشكەشكىردى رايۋىزى نەپنى بە بەكار ھىنەرانى خىزمەتگۈزارى تەندروستى.

لە سىكۋىلەندە، رايۋىز ۋ پىشتىۋانى سىرىبەخۇ دىر بارەى نىگەرانىيە تاكىيەكانى چاۋدىرى تەندروستى يان چارەسەر دىكرىت بىرز بىكرىتەۋە بە پىشتىۋانى لە **خىزمەتگۈزارى رايۋىز ۋ پىشتىۋانى نەخۇش**.

لە ۋىللىز **نەنجۈمەنەكانى تەندروستى كۆمەلەگە** خىزمەتگۈزارىيەكى داكۋى سىكالاى ھەيە ۋ بىرپىرىارە لە پىشتىۋانىكىردى لە بارەى بىرزكىردىنەۋەى نىگەرانىيەكان دىر بارەى چاۋدىرى ۋ چارەسەرى NHS.

### خىزمەتگۈزارىيەكانى تەندروستى ئافىرەتان

زۇرىنەى كىشە تەندروستىيەكانى ئافىرەتان لە لايىن پىزىشىكى خۇبانەۋە كارى لە سىر دىكرىت. ھىرۋەھا، خىزمەتگۈزارىيەكانى رىگرى لە سىكىرى ۋ تەندروستى سىكىسى دىسگەشكىرتى بۇ ھەيە لە رىگەى كلىنىكى تەندروستى سىكىسى ئاىيەتمەند بۇ ناۋچە ناۋخۇبىيەكە؛ لە خۋارمۇە زانىارى زىاتىر دىر بارەى ئىمە ھەيە.

### خىزمەتگۈزارەكانى تەندروستى سىكىسى

خىزمەتگۈزارەكانى تەندروستى سىكىسى، ھىرۋەھا بە كلىنىكەكانى GUM ناسراۋە، زانىارى دىر بارەى گىشت لايىنەكانى تەندروستى ۋ پىيۈەندىيە سىكىسىيەكان پىشكەش دىھكات بە لەخۇگىرتى لەش ساغىت، ۋ پىشتىۋانى ۋ چارەسەر بۇ نەخۇشە سىكىسىيەكان. **رىكخراۋى تەندروستى جىھانى** پىنەسەى تەندروستى سىكىسى دىھكات ۋەك "دىر بارەى سەلامەتى لە تەندروستى ۋ

په پوهنډیه سیکسپه‌کانه، نه‌وک به تمنها نه‌وونی نه‌خوښی، سستی یان لاوازی؛ هه‌روه‌ها دهر باره‌ی ری‌زگرتن، سه‌لامه‌تی، زانیاری و نازاد بوونه له جیاکاری و توندوتیژی.

ده‌سگه‌یشتن به خزمه‌ت‌گوزاریه به‌خوږاییه‌کان که یارمه‌تیت دده‌ن له وهرگرتنی زانیاری و یارمه‌تی دهر باره‌ی ته‌ندروستی سیکسیت بریتیه له مافیک. گشت می‌زووی پزیشکیت و هه‌ر راوی‌ژیک که وهریده‌گریت نه‌ینیه و له نیوان خوټ و پزیشکه‌کمت دهمیننټه‌وه. نه‌گه‌ر بجینه کلینیک‌یکي ته‌ندروستی سیکسی و نه‌تموینت نه‌م زانیاریه له‌گه‌ل پزیشکه‌کمت هاوبه‌ش بکرنیت، دتموینت داوای نه‌مه بکه‌یت. دتموینت **لیره** زانیاری زیاترت بدو‌زیته‌وه دهر باره‌ی نه‌وه‌ی کلینیک‌یکي ته‌ندروستی سیکسی چاوه‌روانی چی بکه‌یت.

خزمه‌ت‌گوزارمکانی ته‌ندروستی سیکسی له ری‌گه‌ی بودجه‌ی ته‌ندروستی گشتی ده‌سه‌لاتی خو‌جینی پالپشتی دارایی دمه‌کرنیت، بویه رهنه‌گه نه‌م زانیاریه له سه‌ر ویساینتیکي ناو‌خو‌بی هه‌بیت. نمونه‌یه‌کی خواره‌وه بو خزمه‌ت‌گوزاریه‌که له شیفیلد (Sheffield)، باشووری یورکشایر (South Yorkshire):

→ [sexualhealthsheffield.nhs.uk](https://sexualhealthsheffield.nhs.uk)



دتموینت گه‌ران بو خزمه‌ت‌گوزاری ته‌ندروستی سیکسی ناو‌چه‌ی خوټ بکه‌یت به به‌کاره‌ینانی "ته‌ندروستی سیکسی" (sexual health) و شار/ناو‌چه‌ی خوټ وک ده‌سته‌واژه‌ی گه‌ران. هه‌روه‌ها NHS یش بژارده‌ی گه‌رانی هه‌یه لیره، بو **نینگلتر**، **نیرله‌ندای پاکوور**، **سکو‌تله‌نده** و **وییلز**.

## ری‌گری کردن له دوو‌گیان بوون

شنتیکي زور باوه بو نافرمتان و پیاوان ری‌گری کردن له دوو‌گیان بوون به‌کاره‌ینن بو یارمه‌تیدان له پلانی دوو‌گیانی و بژارده‌یان هه‌بیت بو قه‌باره‌ی خیزانه‌که‌ی خو‌یان. دتموینت بو لای پزیشکه‌کمت، کلینیکي ته‌ندروستی سیکسی یان پلاندانانی خیزان بجیت بو باسکردنی نه‌مه به نه‌ینی و ری‌گایه‌ک وه‌بگریټ بو ری‌گری کردن له دوو‌گیان بوون له بو خوټ گونجاوه، به‌خوږایی.

حه‌بی ری‌گری‌کردن له دوو‌گیانیش دمه‌کرنیت به‌کاره‌ینن بو چارمه‌سرکردن و به‌ری‌وه‌بردنی هه‌ندیک له دو‌خه پزیشکيه‌کان.

15 ری‌گای ری‌گری کردن له دوو‌گیان بوون به‌خوږایی له NHS به‌رده‌ستن. نه‌مه به حه‌بی ری‌گری کردن له دوو‌گیانی ده‌ست پنده‌کات که پنو‌یسته له کاتی هه‌موو سه‌رجنیه‌ک به‌کاره‌ینت تا ری‌گری کردن له دوو‌گیان بوونی دري‌ژخایه‌ن له ری‌گه‌ی به‌ستان.

گه‌رچی پیاوان و نافرمتان به‌رپرسیارن له ری‌گری کردن له دوو‌گیان بوون، جی‌گه‌ی سه‌رنجه که زورینه‌ی به‌رپرسیاریه‌تی ری‌گری کردن له دوو‌گیان بوون ده‌که‌وینه نه‌ستوی نافرمتان، بویه رهنه‌گه گرنه‌گ بیت که له بژارده و مافه‌کانی خوټ ناگادار بکرنیته‌وه.

جو‌ره جیاوازمکانی ری‌گری کردن له دوو‌گیان بوون بو نافرمتان گونجاون، به‌گو‌یره‌ی چه‌ندین گو‌راو. چاودیری ری‌گری له دوو‌گیانی پنو‌یسته گشت کاتیک ره‌زامه‌ندی خوټی له‌گه‌لدا بیت. نه‌گه‌ر جو‌ریکی دیاری‌کراوی ری‌گری کردن له دوو‌گیان بوونت له لایه‌ن کارمه‌ندیکي پزیشکيه‌وه پندرا، هو‌کارمکانی پش‌نیارکردنی هه‌ر بژارده‌یه‌ک پنو‌یسته بوټ روون بکرنیته‌وه کانت پی بدریت بو ره‌جاوکردنی نه‌وه‌ی نایا نه‌مه بو تو دروسته یان نا. نه‌م ویسایانه‌ی خواره‌وه زانیاریت پنده‌دات دهر باره‌ی بژارده‌کانی ری‌گری کردن له دوو‌گیان بوون و دمه‌کرنیت بو تو سو‌دبه‌خش بیت.

**کلینیکي بروک (The Brook clinic) نام‌رازیکی نو‌نلاینی** هه‌یه که یارمه‌تیت ده‌دات له هه‌له‌سه‌نگاندنی بژارده‌کانی ری‌گری کردن له دوو‌گیانی له سه‌ر به‌نمای وه‌لامدانه‌وه‌ی زنجیره‌یه‌ک په‌رسپار.

**Contraception Choices** بریتیه له ویساینتیک که دان به‌وه دادمینت زوریک له بژارده‌کانی ری‌گری کردن له دوو‌گیان بوون به‌رپرسیارن هه‌یه و زانیاری راشکاوانه پش‌کمه‌ش ده‌کات بو یارمه‌تیدانت له هه‌له‌سه‌نگاندنی لایه‌نه نه‌رینی و نه‌رینه‌کانی بژارده جیاوازمکان.

**LDown** ویبسایتیکه که تیايدا نافرمان دمتوانن پیداجوونهوی خویان دمربارهی ئهموونی خویان بنووسن بۆ جوړه جیاوازهکانی ریگری کردن له دووگیان بوون.

ویبسایتی **NHS** ی نینگلترا زانیاری زوری تیدایه دمربارهی **جوړه جیاوازهکانی ریگری کردن له دووگیان** بوون و نیگهرانی باوی همیه.

**Sexwise** که نالیکي YouTube ی همیه که **فیدیوی زانیاری** همیه دمربارهی زانیاریه ههله باوهکانی ریگری کردن له دووگیان بوون.

**Unity Sexual Health** **کویزیکي نولاینی** همیه که وهلامی پرسپارهمکان دمداتهوه دمربارهی ههندیک بیروباوهری باو دمربارهی ریگری کردن له دووگیان بوون.

یهک هوکاری تاییهتی گرنگ نهومیه که زورینهی بزارهمکانی ریگری کردن له دووگیان بوون ریگری له دژی نهخوشی گوازاراوه لهریگه سیکس ناکهن. کوندوم ناکه ریگای ریگری کردن له دووگیان بوون که یارمهتیدهره له پاریزگاریکردن له دژی دوو گیانی و نهخوشیهکان.

**نهخوشیه گوازاراوهکان لهریگه سیکس**  
نهخوشیه گوازاراوهکان لهریگه سیکس (STI) له کهسیکهوه بۆ کهسیکی دیکه دهگوازیتهوه له ریگهی سیکسکردنی نهپاریزراو یان بهرکهوتنی نهندامی زاوزی.

STI دهکرت کۆملایک نیشانهی ناخوشی همیه، بهلام ههروهه دهکرت بۆ چهندین سال به بی بوونی نیشانهش بن بۆ زانیاری زیاتر دمربارهی STI و نیشانهکانیان سهیری ویبسایتی کلینیکی تهنروستی سیکسی ناوخوبیت بکه (شار/شاروچکه + "تهندروستی سیکسی" (sexual helath) له ناو بزوتنهری گهرانهکه بنووسه) بۆ زانیاری وهرگیردراو، خزمهتگوزاری تهنروستی سیکسی لیدز (Leeds) نامرازیکی همیه که وهرگیران دهکات بۆ ویبسایتهمیهی خوی. تکایه سهرنجی نهوه بده که نهوه له **ریگهی نامرازیکی وهرگیرانی** خودکاره بویه رهنگه تهواو وورد نهییت.

ناموزگار یهکانی NHS:

- نهگهر نیگهرانیت همیه که STI بیت همیه، به زووترین کات برۆ بۆ کلینیکی تهنروستی سیکسی برۆ بۆ پشکنینیک.
- سهرجی مهکه، بهلهخوگرتنی سیکس لهریگهی دهم، بی کوندوم تا پشکنینهکته دهکیت.
- دهکرت تووشی STI بیت به بی نهوهی پنی بزانییت و هاوبهشهمهشتی تووش بکهیت له کاتی سیکس کردن.

پشکنینی ئاسایی تهنروستی سیکسیش پشکنیارکراوه بۆ نهوه کهسانهی له رووی سیکسیهوه چالاکن. **پشکنینی STI** بریتیه له پشکنینیک بۆ نهوه کهسانهی نیشانهیان نه، بهلام نهوانهی دهیانویت پشکنین بکهن که نهخوشیهیان نه. زور نهخوشیه گوازاراوهکان لهریگه سیکس چارهمسر دهکرت یان کونترۆل دهکرت، به تاییهتی نهگهر زوو دهسینشان بکرتن.

ههروهه دهشیت داوی **کیتیکي پشکنینی مالهوهی بهخواری** بکهیت بۆ پشکنینی **ههندیک** له نهخوشیهکان بهگوزیهی نهوهی له کویی بهریتانیا دهژیت.

## دوو گیانی بیهههست و لهباربردن

نهگهر نافرمتیکی دووگیانیت و نازانیت له دووگیانیهکته بهردهوام بیت یان نا، نهوه چهند بزاردهیهکته همیه. لهباربردن ریکاریکه بۆ کوتای هینان به دووگیانی. ههروهه ههندیک جار و مک کوتای هینان به دووگیانی ناو دهبریت. دووگیانیهکه یان له ریگهی وهرگرتن دهرمان یان نهجامدانی نهشتهرگهریهوه کوتایی پیدههینریت.

له بهریتانیا، لهباربردن یاساییه و تا ههندیک کاتی دیاریکراو بهخواریه، بهلام جیاوازی ناوچهی همیه دمربارهی چۆنیهتی دهسگهشتن به خزمهتگوزاریهکان. **لیره NHS** زانیاری زیاتری همیه دمربارهی لهباربردن. ههروهه نافرمان دمتوانن زانیاری زیاتر بدۆزنهوه له ریگهی پهیموندیکردن به:

**خزمهتگوزاری راویژکاری دووگیانی بهریتانی** نهگهر له ئینگلترا، سکوتلنده یان ویلزدا بیت. ویبسایتی خزمهتگوزاری راویژکاری دووگیانی بهریتانی (BPAS) دوگهمیهکی له سهروهه همیه که دمتوانیت لهویوه زمانیک دهسینشان بکهیت تا ویبسایتهمیهی بۆ وهرگیردریت.



ئەگەر لە ئەرلەندای باکووریت، دەتوانیت بە ئۇنلاين پەيوەندى بە [Informing Choices NI](#) بکەیت يان لە رینگەى تەلەفون:  
02890316100

### نەخۆشى ئافەرتان

لە سېستەمى تەندروستى بەرىتانيا خزمەتگوزارى نەخۆشى ئافەرتان بە شىۋەيەكى گشتى لە ناو كەردارى گشتىدايە.

وەك بەشىك لە پشكەنىنى ئاسايى مىلى منداآدان (هەندىك جار پنى دەوترىت "پشكەنىنى لەكە") پشكەشى گشت ئافەرتان و ئەو كەسانە دەكرىت كە تەمەنيان 25 بۇ 64 سالانە.

- پشكەنىنى مىلى منداآدان پشكەنى بۇ تەندروستى مىلى منداآدان دەكات.
- بۇ پشكەنىنى تەندروستى خانەكانى مىلى منداآدانە لە بوونى هەر گۆرانكارىەكان و حالەتتىكى ناسروشتى، بۇ رینگى كەردن لەوەى خانە ناسروشتىەكان بۇ شىرپەنچە بگۆرىن.
- گشت ئافەرتان و خەلكىكى تەمەن 25 بۇ 64 سالان پىۋىستە بانگىشت بگۆرىن بە نووسراو، و هەموو 3-5 سال جارېك دووبارە پشكەنىنى، بەگۆرىەى تەمەنيان.
- لە ماوەى دىمانەكە، نموونەيەكى بچووكى خانەكان لە مىلى منداآدانەو وەردەگىرىن.
- ئەنجامەكان لە رینگەى نووسراو پشكەش دەكرىن، بە شىۋەيەكى گشتى لە ماوەى 2 هەفتە دەيىت. ئەو پىۋىستە دىمانەو دواتر چى پىۋىستە - ئايا پشكەنىنەكە پىۋىستە دىمانەو زىاتر پىۋىستە دىمانەو. گرنگە كەوا دىمانەو پشكەشەكە زانىارەكانى پەيوەندىكرەنى تازەى تۆ لايە بۇ دىمانەو لەوەى ئەنجامەكان بە تۆ دەگەن.
- بە ئۇنلاين يان بە تەلەفون پەيوەندى بە بىكەى پشكەشەكە بەكە ئەگەر هەست دەكەيت خەرىكە پشكەنىنى مىلى منداآدان بکەيت بەلام بانگىشتكرەنت بۇ رەوانە نەكراو.
- هەرل مەدە پشكەنىنى مىلى منداآدان دوا بخەيت. يەككە لە باشترىن رېگاكە بۇ ئەوەى خۆت لە شىرپەنچەى مىلى منداآدان بپارىزىت.

دەتوانىت [لېرە](#) زانىارى زياترت بدۆزىتەو دەربارەى ئەوەى لە دىمانەى پشكەنىنى مىلى منداآدان چاوەروانى چى بکەيت. پشكەنىنى مىلى منداآدان تەنها بە رەزەمەندى خۆت دەكرىت. تۆ كۆنترۆلى پشكەنىنەكە دەكەيت و هەموو كاتىك دەتوانىت داوا لە پەرسنارەكە بکەيت بوەستىت.

### شىۋاندنى ئەندامى زاۋزى مېنە

شىۋاندنى ئەندامى زاۋزى مېنە (FGM) ئەو چەمكەيە بۇ گشت كەردارەكان بەكارىت كەتايىدا لابرەنى بەشىك يان كۆى ئەندامى زاۋزى مېنە دەگرىتەو يان هەر بىرەندارىەك بۇ ئەندامى زاۋزى مېنە بە بى ھۆكارى پشكەش. FGM زۆرجار لە سەر كچانى گەنج ئەنجام دەكرىت لە نېوان تەمەن منداآلى و 15 سالېدا. زۆرجار وەك 'بىرېن'، 'خەتەنەى مېنە'، 'دەست پىكرەن'، 'سونەت' و 'خەتەنەى فېرەمەنى' ناو دەكرىت.

ئەو تەمەنەى كە تپايدا FGM ئەنجام دەكرىت هەمەجۆرە و رەنگە كەمەك دواى لە داىك بوون، لە ماوەى منداآلى يان هەر زەمەرى، كەمەك پشكەش ھاسەرگىرى يان لە ماوەى يەكەم دووگىانى ئافەرت ئەنجام بەكرىت.

زۆرچار کرداریکی ترۆمایی و توندوتیژه بۆ قوربانییهکه و دهکرت به چهندین شیوه ببیته هوی ئازاردان. کردارکه دهکرت ببیته هوی ئازار و رهنهگه دهرهجامی دهستهجی و/یان درپژخایهه ههبیته، بهلهخوگرتنی کیشهی تهندروستی عهقی یان کیشهی مندال بوون، که دهبیته هوی مهترسی بۆ سهه مندال و دایکهکه و/یان مردنیش. له بهریتانیا نایاساییه و نهگهر له سهه مندالان نهجام بدريت نهوه بریتیه له مامهلهی خراب لهگهل مندالان.

#### کاریگهریهکانی FGM

- ژانی بهردهوام
- ئازار و کیشه له کاتی سیکسکردن
- نهخۆشی دووباره بووهوه، که دهکرت ببیته هوی نهزۆکی
- خونیتهان، کیس و قونیر
- کیشه له کاتی میزکردن یان راگرتنی میز (میز رانهگرتن)
- خهموکی، بیهکوتنهوه و خود - ئازاردان
- کیشه له کاتی مندال بوون، که دهکرت کار بکاته سهه ژبانی دایک و مندالهکه

**نهجامدانی یان ریکهستی FGM سهه پینچیهکی تاوانکارییه:** نهوه واته که نهجامدانی FGM سهه پینچیهکی تاوانکارییه.

- نهگهر تو (قوربانییهکه) له بهریتانیا دهژیت، نهو کات سهه پینچیهکی تاوانکارییه جا کرداری FGM که له بهریتانیا یان دهرهوی وولات روو بدات.
- ههروهها یارمهتیدان یان هاندانی کچیک یان ئافرهتیک بۆ نهجامدانی FGM بۆخوی سهه پینچیهکی تاوانکارییه.
- نهگهر کهسیک تاوانبار دهرچیت له سهه پینچی تاوانی FGM نهوه رووبهرووی 14 سال بهندکردن دهبیتهوه.

**کهی دهبیته نهشتههگهریهک نهوهک سهه پینچیهکی تاوانکارییه؟**

- سهه پینچیهکی تاوانکارییه نیه بۆ کارمهندیکی پزشکی که له بهریتانیا تومارکراوه نهشتههگهریهک نهجام بدات که بۆ تهندروستی ئافرهت یان کچهکه پیویسته.
- نهگهر کارمهنده پزشکیهکه له دهرهوی بهریتانیا تومارکرا بیت، دادگا بریار له سهه راستیهکانی کهیهسهکه دهدات ئایا کرداریکی پزشکی یاساییه یان ئایا تاوانیکی FGM نهجامدراوه.

**نههکی ههوالدان:** له مانگی تشرینی یهکهمی سالی 2015هوه، ماموستایان، کارمهاندانی چاودیری تهندروستی و کارمهندی چاودیری کومهلایهتی له ئینگلترا و ویلز له ژیر نههکی یاساییان بۆ ههوالدان به پولیس نهگهر بزانه کچیکی ژیر تهمنی 18 سالی تووشی FGM بووه. پیویسته کارمهندهکه به شیوهی زارمکی یان به نووسین ناگاداری پولیس بکاتهوه له ماوهی 1 مانگ له دواي زانیی روودانی FGM که.

**نهگهر کهسیک له مهترسی دهستهجی دابیت، دهستهجی پهیههندی به پولیس بکه له رینگهی ژماره 999.**

نهگهر نیگهرانیت کهوا رهنهگه کهسیک له مهترسیدابیت، پهیههندی به **هیللی یارمهتی NSPCC** بکه به ژماره **08000283550** یان به **[fgmhelp@nspcc.org.uk](mailto:fgmhelp@nspcc.org.uk)**. ههروهها دهتوانیت **فۆرمیکی نۆنلاین** بر بکهیهتهوه.

نهگهر له ژیر فشاردایت کهوا FGM له سهه کچهکه نهجام دهریت، داواي یارمهتی له پزشکی گشتی، سهه دانیکی تهندروستی یان کارمهندیکی تری تهندروستی بکه، یان پهیههندی به هیللی یارمهتی NSPCC بکه.

نهگهر FGM ت بۆ کراوه، دهتوانیت یارمهتی له پزشکی ئافرهتانی تابیهتمهندی NHS یان خزمهتگوزاری FGM وهریگریت - دهرهوی خزمهتگوزاریهکان له ناوچهکهت پرسپار له پزشکی گشتیت، مامان یان ههه کارمهندیکی تری چاودیری تهندروستی بکه.

زانیاری زیاتر، بهلهخوگرتنی **نامیلکهی وهرگیردراو** دهرهوی FGM دهکرت له سهه ویساییتی NHS دهست بهریت.

**تۆری یشتیوانی FGM و ئافرهتانی جیهان (Womankind Worldwide)** پۆلینی نهو ریکهراوانه دهکات که له بهریتانیا دهتوانن یشتیوانی پیشکشی رزگار بووان بکهن.



## دووگیاڼی

وېبسايتی NHS زانیاړی همیه دمر باره ی [نیشانه‌کان و کونیشانه‌کانی دووگیاڼی](#).

نمگړ دوو گیانیت نموه شایسته‌ی چاودیري دایکایه‌تی به‌خوړایي NHS یت نمگړ له کاته‌ی چاودیري دڅو پېنابری، پاراستنی مړوئی یان پاراستنی کاتییت پېده‌دریت.

تېنانت نمگړ شایسته‌ی چاودیري به‌خوړايش نه‌ییت، ناکریت چاودیریت پېشکېش نه‌کریت نمگړ له کاتی و مرگرتنی چاودیریکه نه‌وانیت پاره بده‌یت. زور گرنگه بۆ تېندروستی خوت و مندال‌کمت که بچیته [چاودیري دایکایه‌تی](#) تېنانت نمگړ نه‌وانیت پاره‌ش بده‌یت.

زانیاړی زور له سر وېبسايتی NHS همیه دمر باره ی [چاودیري دووگیاڼی](#) به‌لمخوگرتنی:

- ناموژگاری دمر باره ی پلاندانانی دووگیاڼی و چوڼیه‌تی زانینی نموه‌ی دووگیانیت
- چی روودهدات و نمو شتانه‌ی بیریان لئ بکه‌یتوه کاتییک بۆ یکه‌م جار دووگیان ده‌ییت
- پشکنینه‌کان و چاودیري بهر له دایک بوون که ده‌کریت همت بیت
- چوڼیه‌تی بایه‌خدان به خوت و مندال‌کمت له کاته‌ی دووگیانیت
- هه‌فته به هه‌فته چاومروانی چی بکه‌یت له دووگیاڼیه‌کمت
- چی بکه‌یت دمر باره ی نیشانه باومکان، کیشه‌کان و نالوز بوونه‌کانی نیستا
- چوڼ بزانییت کاتی مندال بوونته و چی روودهدات له ماوه‌ی مندال بوون
- ناموژگاری بۆ نمو شتانه‌ی رهنکه پشتیوانیت بۆیان بویت له ماوه دووگیاڼی

**Birthrights** ریکخراوئیکه که [زانیاړی](#) پېشکېش ده‌کات دمر باره ی مافه‌کانت و یاسا له بواری دووگیاڼی و مندال بوون له سر وېبسايت‌ه‌کیان.

شاری سانکتواری (Sanctuary) فیلمیکي به چن‌دین زمان بهر هم هیناوه [بۆ رینوینیکردنی مندال بوون له به‌ریتانیا؛](#) رینوینی بۆ پېنابهران

**ماتیرینیتی نه‌کشن (Maternity Action)** ریکخراوی تاییه‌تمن‌دن له پېشکېشکردنی ناموژگاری دمر باره ی مافه‌کانی له‌دایک بوون له به‌ریتانیا. زانیاړی تاییه‌ت دمر باره ی مافه‌کانی پشتیوانی دایکایه‌تی و سووده‌کان بۆ پېنابهران [لنیر](#) پېشکېش ده‌کمن.

همن‌دیک نافرمت له باومروان [کومه‌نگه‌ی هاوئل \(Community Doulas\)](#) ده‌کریت سرچاوه‌یه‌کی به‌سوودی پشتیوانی بیت له نه‌واوی ماوه‌ی دووگیاڼی، له‌دایک بوون و دواي له‌دایک بوون. دولا (Doula) دلنایای نموه ده‌کاتوه که نافرمتانی دووگیان و خه‌لکی به‌ردموامی چاودیري، خویندن و مرده‌گرن بۆ پشتیوانیکردنی بژارده و هاوملیک‌کردنی ژیرانه.

له‌ده‌ستدانی دووگیاڼی:

نمگړ دووچاری له‌ده‌ستدانی دووگیاڼی بووئیه‌وه، سرچاوه‌ی یارمه‌تی بۆ نمېش [به‌رده‌ستن ده‌سته‌ی له باربردن](#) ([Miscarriage Association](#)) زانیاړی پېشکېش ده‌کات و رهنکه قسه‌کردن له‌گه‌ل پزیشک‌کمت گرنگ بیت.

## خزمه‌ت‌گوزاریه‌کانی تېندروستی عه‌قلی

سهر مرای تېندروستی جه‌سته‌یی، تېندروستی عه‌قلش کاریگه‌ری له سر کوی تېندروستی و له‌ش ساغی همیه. خه‌لکی له به‌ریتانیا چه‌مکی تېندروستی عه‌قلی به‌کار‌دینن بۆ وه‌سکردنی شیوازی بیرکردنوه، هه‌ستکردن یان کاردارنه‌ویان به‌رامېر شته‌کانی ناو ژبانی خوینان. کیشه‌کانی تېندروستی عه‌قلی ده‌کریت نموه نیگه‌رانیه‌نه بن که هه‌موومان دووچاریان ده‌بین له نه‌نجامی ژبانی رورانه، یان زیاتر، به‌هوی کیشه درېژ‌خایه‌نه‌کان. 1 له 6 که‌سی گه‌وره له به‌ریتانیا دووچاری کیشه ده‌بنه‌وه مل تېندروستی عه‌قلیان و شتیکی باوه بۆ خه‌لکی یارمه‌تی و مر بگرن و هیچ شتیکی نیه دمر باره ی هه‌ستی به‌شمر مزاری بکه‌یت.

خزمه‌ت‌گوزاریه‌کانی تېندروستی عه‌قلی له سر NHS به‌خوړاين. پزیشک‌ه‌کان ده‌توانن راوئژ و چاره‌سهر بۆ تېندروستی عاتیفی و عه‌قلی به‌خوړایی بدن و نمېش هاوشیوه‌ی کارمه‌یان گرنگه و مک راوئژدان له سر تېندروستی جه‌سته‌یی. همن‌دیک خزمه‌ت‌گوزاریه‌کانی تېندروستی عه‌قلی همن که رینگه به‌خه‌لکی ده‌دن خوینان ناراسته بکه‌ن، و مک [باشترکردنی ده‌سگه‌یشتن بۆ](#)

**چارەسەرە دەروونپەکان،** بەلام له هەندیک حالتدا پنیوستیت به ئاراستەکردنه له پزیشکەکی خۆتەرە بۆ دەسگەشتن به خزمەتگوزاریەکانی تەندروستی عەقڵی و چارەسەری دەروونی.

هەر وەها ڕەنگە بزانییت که خوشگوزمرانی عەقڵی چەمکێکە زۆرجار له بەریتانیا بەکار دیت بۆ باسکردنی ئەوێ چۆن هەست دەکەیت، چەندە به باشی لهگەڵ ژیانی ڕۆژانه دەگونجیین یان لهکاتی ئێستادا چی گونجاو دەرەمکەوێت. خوشگوزمرانی باشی عەقڵی بهی واتیایه نیه که گشت کاتییک خوشحالییت یان ناکهویته ژیر کاریگەری ئەزموونەکان. بەلام خوشگوزمرانی کەمی عەقڵی دەرکێت گونجان لهگەڵ ژیانی ڕۆژانه سەختتر بکات.

**پزیشکانی جیهان سەرچاوەکانیان وەرگیراوه** بۆ سەر چەندین زمان به مەبەستی باشتکردنی خوشگوزمرانی.

مایند (Mind) ڕیکخراویکی خێرخوازی نیشتمانی تەندروستی عەقڵیه. کۆمەڵیک زانیاری له سەر ویسایتهکەیان هەیه بهلمەخۆگرتنی **رینوینی دەرپارەیی ئەوێ له کوێ دەست پێبکەیت** له کاتی گەران بۆ یارمەتی بۆ کێشەیهکی تەندروستی عەقڵی.

NHS ویسایتهکی تایبەتی هەیه که دیزاینکراوه بۆ پزیشکەشکردنی سەر نەجەمان له سەر **گەران بەدوای تەندروستی عەقڵی**.

له هەندیک ناوچه، **ئەنجومەنی پەنابەری (نینگلتر)** خزمەتگوزاری پشٹیوانی تەندروستی عەقڵی و چارەسەر پزیشکەش دەکات. دەتوانییت **لێرهدا** سەیری ئەمە بکەیت.

دەرکێت دەسگەشتن به خزمەتگوزاریەکانی تەندروستی عەقڵی زحمەت بییت و هەموو خزمەتگوزاریەکان به باشی ئاماده نەکراون بۆ پشٹیوانیکردنی پەنابەران. هەندیک جار دەرکێت لیستی چاوەروانکردنی درێژ هەبییت بۆ هەلسەنگاندن یان خزمەتگوزاریەکانی چارەسەری، و ڕیگاکان بۆ دەسگەشتن به پشٹیوانی دەرکێت ئالۆز بن.

ئەگەر زانییت کهوا پنیوستیت به پشٹیوانی تەندروستی عەقڵیه له دۆخی قەیران دەتوانییت:

- پەيوەندی به تیمی **قەیرانی تەندروستی عەقڵی** (تەنها ئینگلتر) بکه
- پەيوەندی به 116123 بکه بۆ قسەکردن لهگەڵ ساماریتانس (**Samaritans**)
- پەيوەندی به 111 بکه ئەگەر پنیوستیت به یارمەتی لەناکاوه بۆ تەندروستی عەقڵی، بەلام فریاکەوتن نیه
- **پەيوەندی به 999 بکه ئەگەر کەسێک له مەترسیدا بییت** - بۆ نمونە، به تووندی خۆیان بریندار کرد بییت یان بریکی زۆری دەرمانیان خواردوه یان هەست ناکەیت پارێزگاری له خۆت یان کەسێکی تر بکەیت.

دۆخیک فریاکەوتنی تەندروستی عەقڵی پنیوسته هاوشیوهی فریاکەوتنی جەستەیی بههەند وەرگیریت. تو کاتی کەس بهفیرۆ نادەیت.

